

# Korg Keyboard Assembly 73/88

## Руководство пользователя

*73/88-нотный клавиатурный блок*

*Официальный и эксклюзивный дистрибьютор компании Korg на территории России, стран Балтии и СНГ — компания A&T Trade.*

*Данное руководство предоставляется бесплатно. Если вы приобрели данный прибор не у официального дистрибьютора фирмы Korg или авторизованного дилера компании A&T Trade, компания A&T Trade не несет ответственности за предоставление бесплатного перевода на русский язык руководства пользователя, а также за осуществление гарантийного сервисного обслуживания.*

© ® A&T Trade, Inc.

## Гарантийное обслуживание

По всем вопросам, связанным с ремонтом или сервисным обслуживанием 73/88-нотного клавиатурного блока, обращайтесь к представителям фирмы Korg — компании A&T Trade.  
Телефон для справок (495) 796-9262; e-mail: synth@soundmanage.ru

## Правила безопасности

### Размещение

Эксплуатация прибора в описанных ниже условиях может привести к выходу его из строя.

- Прямое попадание солнечных лучей
- Повышенные температура или влажность
- Загрязненное, пыльное помещение
- Интенсивная вибрация
- Близость магнитных полей

### Интерференция с другим электронным оборудованием

Во избежание электромагнитных наводок располагайте прибор на возможно большем расстоянии от теле- и радиоприемников.

### Эксплуатация

Не прикладывайте чрезмерных усилий при манипуляциях с органами управления. Это может привести к выходу их из строя.

### Уход

Пыль с внешних поверхностей прибора следует удалять чистой сухой материей. Использование жидких моющих средств, таких как бензин или растворитель, а также горючих полиролей запрещается.

### Руководство пользователя

После прочтения, сохраняйте данное руководство для дальнейшего использования.

### Попадание инородных тел внутрь корпуса прибора

Не ставьте на прибор или не располагайте рядом с ним емкости с жидкостью. Попадание жидкости внутрь корпуса прибора может привести к его поломке, возгоранию или поражению пользователя электрическим током. Не допускайте попадания внутрь корпуса прибора металлических предметов.

## Электромагнитное излучение

Оборудование прошло тестовые испытания и соответствует требованиям, накладываемым на цифровые приборы класса “В” согласно части 15 правил FCC. Эти ограничения разработаны для обеспечения надежной защиты от интерференции при стационарных инсталляциях. Прибор генерирует, использует и способен излучать электромагнитные волны и, если установлен и эксплуатируется без соблюдения приведенных рекомендаций, может вызвать помехи в работе радио систем. Полной гарантии, что в отдельных инсталляциях прибор не будет генерировать радиочастотные помехи, нет. Если он влияет на работу радио или телевизионных систем (это проверяется включением и отключением прибора), то рекомендуется предпринять следующие меры:

- Переориентируйте или расположите в другом месте принимающую антенну.
- Разнесите на возможно большее расстояние прибор и приемник.
- Включите прибор в розетку, которая находится в другом контуре нежели розетка приемника.
- Проконсультируйтесь с дилером или квалифицированным телевизионным мастером.

Внесение в схему прибора несанкционированных изменений и модификаций может привести к потере права эксплуатации соответствующего оборудования.

*\*Названия компаний, продукции, форматов и т.д. являются торговыми марками соответствующих собственников.*

### Важное замечание

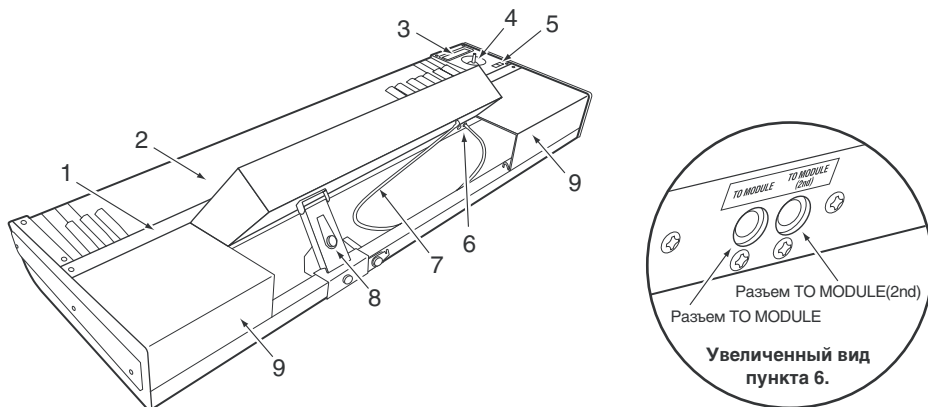
Изделия KORG разработана согласно точным спецификациям и требованиям по напряжению для каждой страны. Эти изделия имеют гарантию дистрибьютера KORG только в стране покупки. Все изделия KORG, не имеющие гарантийной квитанции или серийного номера, освобождаются от гарантийных обязательств и технического обслуживания со стороны производителя / дистрибьютера. Это требование необходимо для защиты прав потребителя и его безопасности.

### KKS (KORG Komponent System)

Данный инструмент является частью системы “KKS” (KORG Komponent System), в которой звуковые модули, клавишная стойка и блок питания представлены в виде разборного механизма. Это позволяет вам производить монтаж на клавишную стойку других тон-генераторов для совместного их использования. Также можно отсоединить звуковой модуль от клавиш для независимого его использования или нарастить систему другими элементами KKS по необходимости.

## Составные части и их функции

### Клавиатурный блок



#### 1. Опорная планка

Используется для установки модуля и съемных панелей на клавиатурный блок; крепится 4 винтами (M3 x 8).

#### 2. Клавиатура

73-нотная: полувзвешенная

88-нотная: взвешенная RH-3 (Real Weighted Hammer Action 3)

### 3. Ленточный контроллер

При касании или проведении пальцем по ленте контроллера можно осуществить управление различными программами и параметрами эффектов в присоединенном модуле.

### 4. Джойстик

Перемещением джойстика вверх/вниз/влево/вправо можно осуществить управление различными программами и параметрами эффектов в присоединенном модуле.

### 5. Кнопки SW1/SW2

Данные кнопки можно использовать для управления различными программами и параметрами эффектов в присоединенном модуле, а также включать/отключать функцию блокировки джойстика или ленточного контроллера.

### 6. Разъемы TO MODULE / TO MODULE(2nd)

К данным разъемам подключается один конец коммутационного кабеля (8), а другой его конец подключается к порту TO KYBD модуля. По завершении коммутации вы сможете использовать клавиатуру, джойстик, ленточный контроллер и кнопки клавиатурного блока для управления модулем. При использовании только одного модуля, пользуйтесь разъемом TO MODULE.

*Некоторые модули могут не поддерживать все контроллеры клавиатурного блока.*

### 7. Коммутационный кабель

Соединяет клавиатурный блок с модулем.

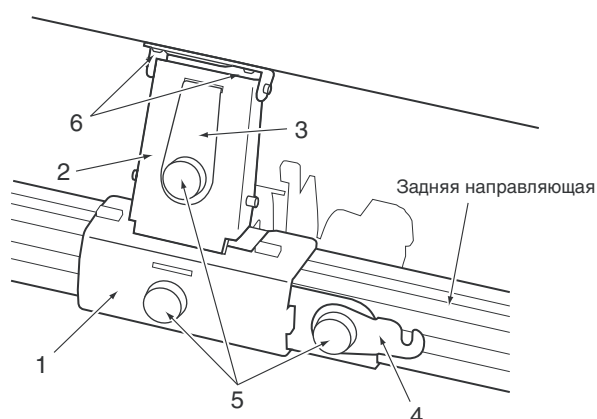
### 8. Блок фиксатора

Удерживает модуль на клавиатурном блоке. Опорная стойка позволяет как удерживать модуль в наклонном положении для облегчения доступа к его органам управления, так и устанавливать его горизонтально. Кроме этого, весь блок фиксатора может перемещаться в горизонтальном направлении по задней направляющей для смены местоположения модуля.

### 9. Съёмные панели

При использовании одного модуля, данные панели могут устанавливаться на клавиатурный блок для придания ему более привлекательного вида.

## Блок фиксатора



#### 1. Скоба

Устанавливается на заднюю направляющую клавиатурного блока. Она может перемещаться в горизонтальном направлении для смены местоположения модуля.

#### 2. Опорная стойка

Поддерживает модуль в наклонном положении.

#### 3. Прижимная планка

Фиксирует опорную стойку при установке модуля в наклонном положении.

#### 4. Защелка

Фиксирует модуль, находящийся в горизонтальном (не наклонном) положении на клавиатурном блоке.

#### 5. Винты А

Закрепляют соответствующие элементы конструкции.

#### 6. Винты В

Эти два винта (М4 х 6) крепят опорную планку к модулю.

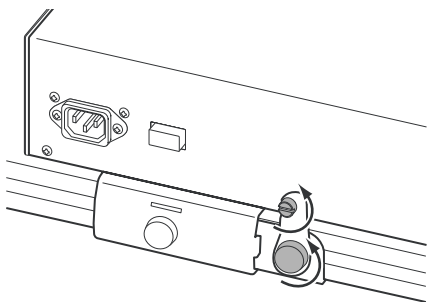
### Замечания по установке модуля

При сборке и разборке аппаратного комплекса выполняйте следующие правила безопасности.

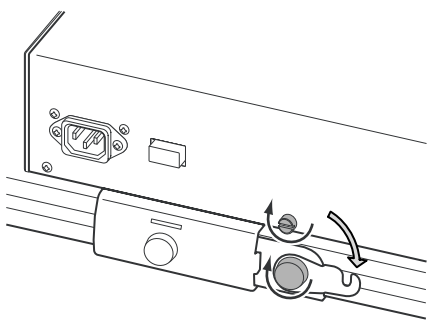
- Выполняйте все шаги процедуры в нижеприведенном порядке и следите за правильной ориентацией всех сборочных элементов.
- При подъеме или опускании модуля будьте осторожны, не прищемите руку.
- Перед коммутацией или раскоммутацией клавиатурного блока и модуля обязательно отключайте питание модуля. В противном случае, возможно повреждение модуля.
- Перед началом работ внимательно ознакомьтесь с разделом “Правила безопасности”, находящимся в начале данного руководства.

### Подъем модуля

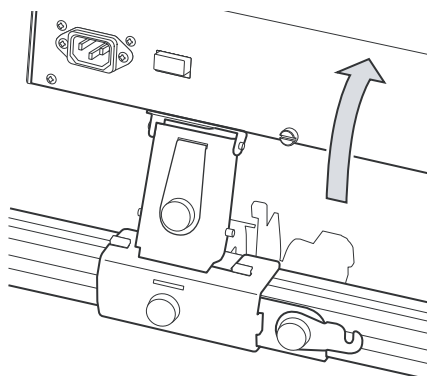
1. Ослабьте два фиксирующих винта; один крепящий защелку к модулю, другой — к скобе.



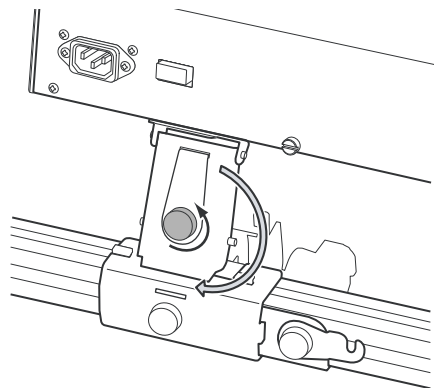
2. Поверните защелку, как показано на рисунке, и затяните винт А в данном положении. Также затяните винт на модуле, чтобы не потерять его.



3. Обхватите руками тыльную панель модуля и приподнимите его до упора; затем отпустите руки.

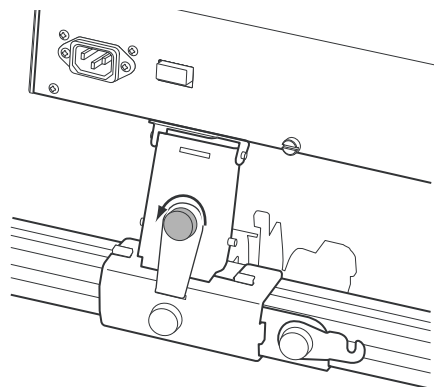


4. Ослабьте винт А, удерживающий прижимную планку, поверните ее на 180 градусов, как показано на рисунке, и установите ее в отверстия скобы.



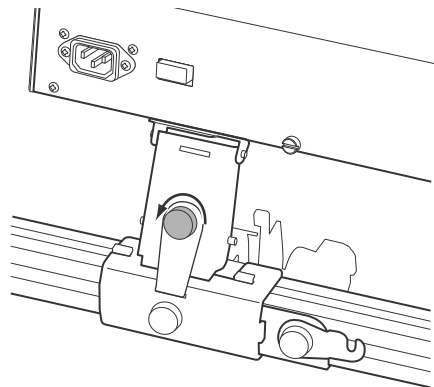
5. Затяните винт А прижимной планки для ее фиксации.

*Данный шаг очень важен. Если, не закрепив прижимную планку в скобе, перемещать клавиатурный блок или оказать физическое воздействие на модуль, модуль может упасть и выйти из строя.*

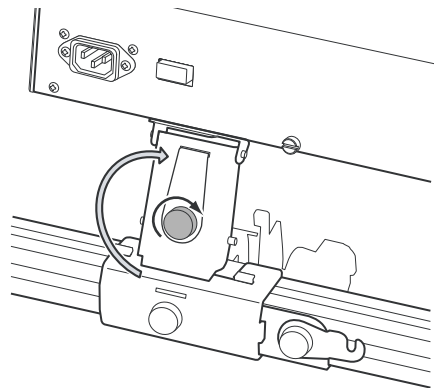


## Опускание модуля

1. Ослабьте винт А, фиксирующий прижимную планку.

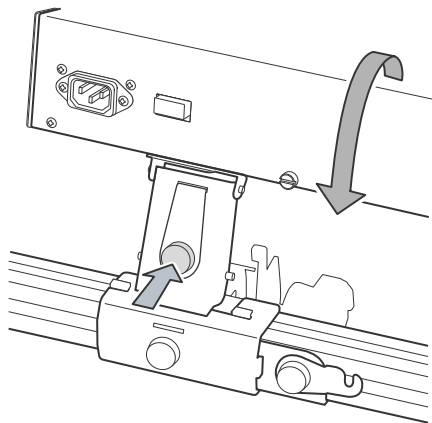


2. Поверните прижимную планку на 180°, установите ее в отверстия скобы и снова зафиксируйте винтом.

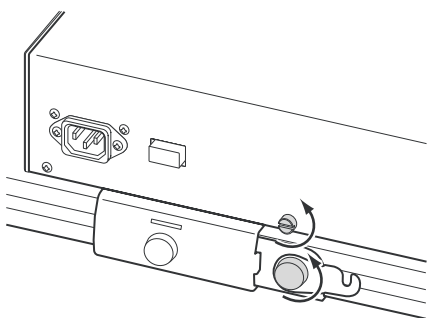


3. Как показано на рисунке, слегка надавите на винт А, крепящий прижимную планку к стойке, затем, удерживая модуль руками за тыльную панель, аккуратно опустите его и уберите руки. Модуль медленно встанет на место.

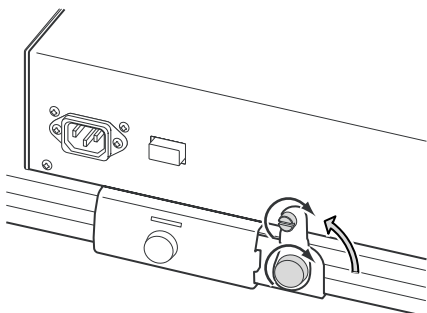
*Будьте осторожны, не защемите руку между клавиатурным блоком и модулем.*



4. Ослабьте винт на модуле и винт А, фиксирующий защелку.

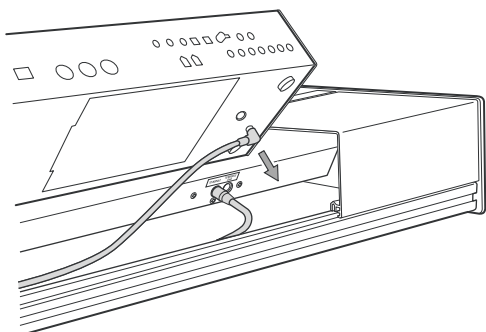


5. Как показано на рисунке, поверните защелку вертикально и “заведите” ее за головку винта на модуле. Затем затяните оба винта.



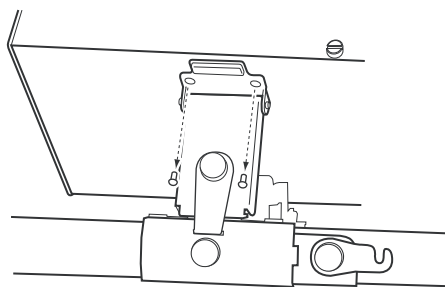
## Снятие модуля

1. Если модуль находится в горизонтальном “транспортновом” положении, поднимите его, как описано в шагах 1 — 5 процедуры “Подъем модуля”.
2. Отключите кабель (“L-образный” разъем) от разъема TO KYBD на днище модуля.



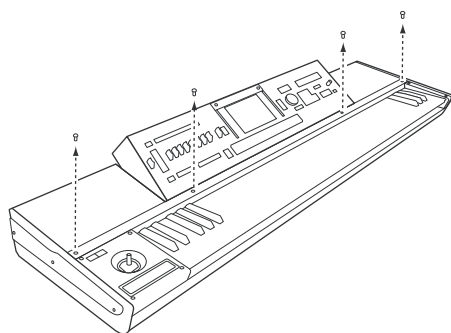
3. Как показано на рисунке, крестовой отверткой Philips удалите два винта В, крепящие опорную стойку к модулю.

*Не потеряйте эти винты!*



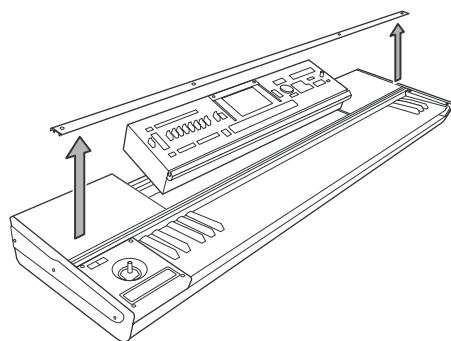
4. Крестовой отверткой Philips удалите четыре винта из опорной планки, крепящие модуль к клавиатурному блоку.

*Не потеряйте эти винты!*



5. Снимите опорную планку и затем обхватив обоими руками модуль, снимите его с клавиатурного блока.

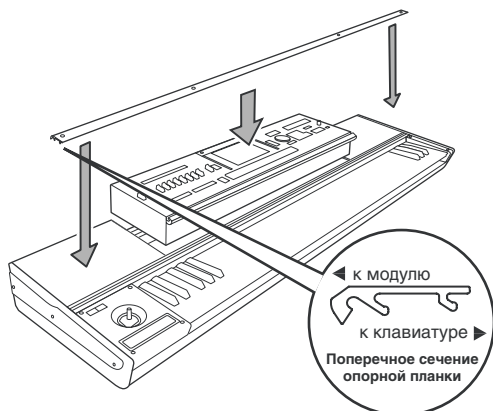
*Будьте осторожны, не защемите руку между клавиатурным блоком и модулем.*



## Установка модуля

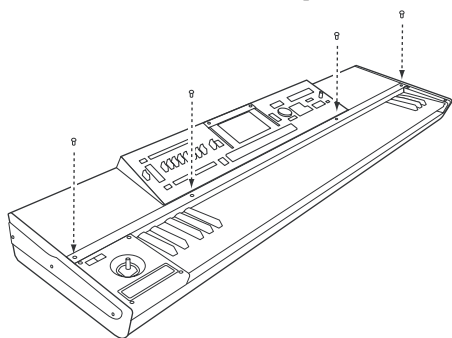
1. Убедитесь, что опорная стойка находится в нижнем положении. Обеими руками аккуратно поместите модуль на клавиатурный блок.

*Будьте осторожны, не защемите руку между модулем и клавиатурным блоком.*

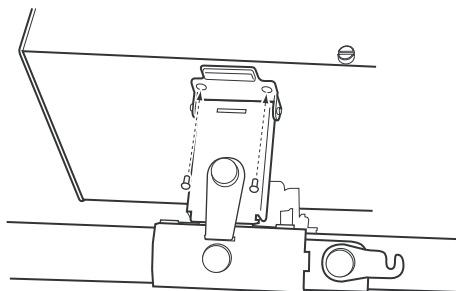


2. Правильно ориентируйте опорную планку, как показано на рисунке, и аккуратно поместите ее поверх модуля. Совместите винтовые отверстия клавиатурного блока с винтовыми отверстиями опорной планки и пальцами “наживите” четыре винта. Затем затяните их крестовой отверткой Philips.

*Не затягивайте винты при несовпадении винтовых отверстий. Этим можно повредить резьбу.*



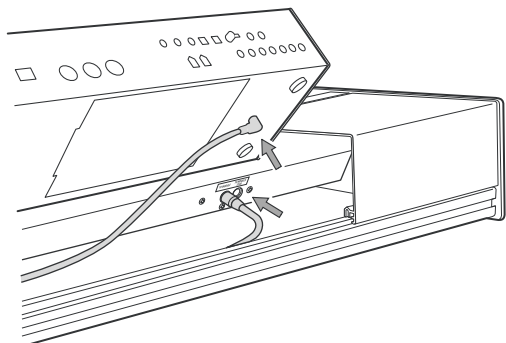
3. Приподняв модуль одной рукой, совместите винтовые отверстия модуля с винтовыми отверстиями опорной стойки. Затем затяните крестовой отверткой Philips два винта В, удаленные при снятии модуля.



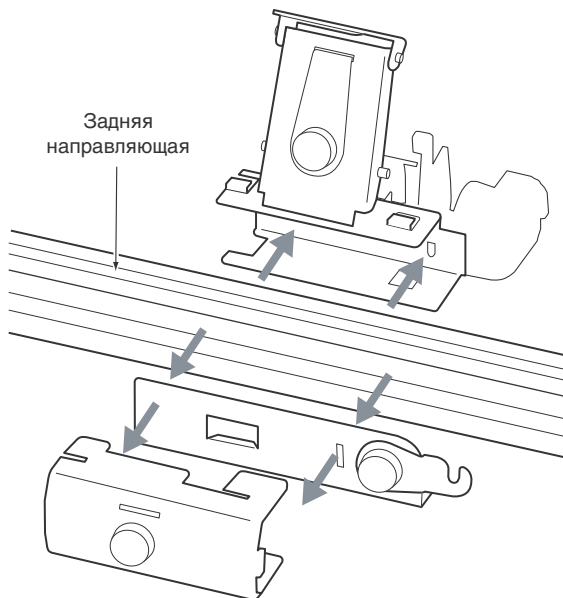
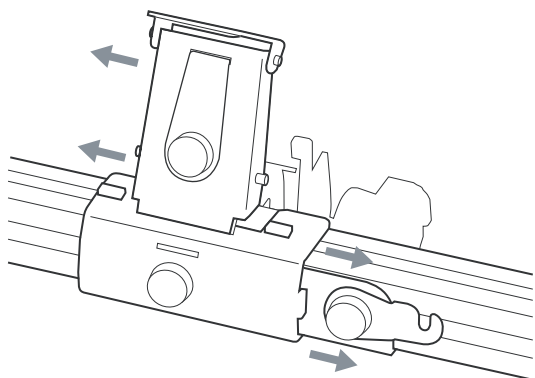
4. Подключите прилагаемый кабель. Соедините “L-образный” разъем кабеля с разъемом TO KYBD модуля, а другой разъем кабеля подключите к разъему TO MODULE клавиатурного блока. Если к разъему TO MODULE подключен другой модуль, используйте разъем TO MODULE (2nd).

*Прилагаемый кабель служит только для коммутации разъема TO KYBD с разъемом TO MODULE или TO MODULE (2nd). Не используйте его в других целях.*

*При использовании только одного модуля, пользуйтесь разъемом TO MODULE.*



## Блокировочный фиксатор





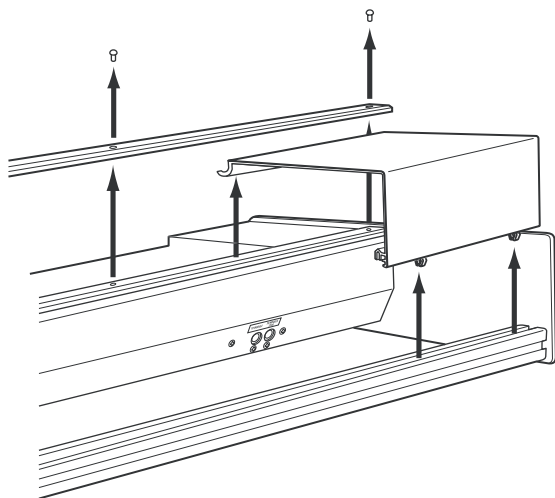
Как показано на рисунке, опорная стойка, скоба и защелка, укрепленные на задней направляющей, представляют собой блок фиксатора. Выступы опорной стойки вставлены в пазы верхней части скобы для придания блоку жесткости. Для крепления блока фиксатора, закрепите опорную стойку горизонтальным движением ее (слева) в пазы скобы и затяните винт на скобе. Для снятия блока фиксатора, ослабьте винт и разъедините эти части перемещением скобы вправо.

*Правильно ориентируйте соединяемые части.*

*Не пораньте руки об выступающие металлические части.*

## Съемные панели

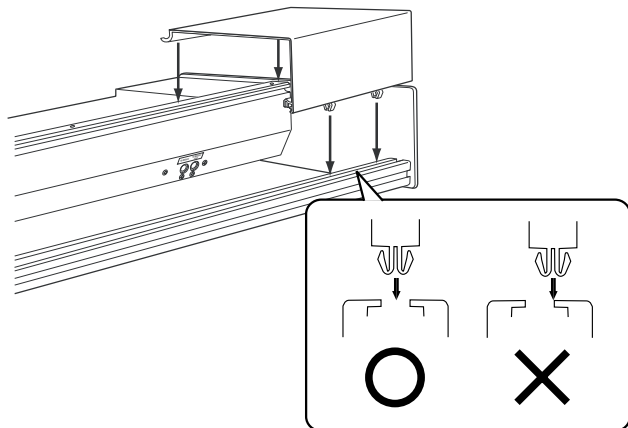
При использовании только одного модуля, на клавиатурный блок можно установить “декоративные” съемные панели. При использовании двух модулей, их необходимо снять. Как показано на рисунке, лицевой край съемных панелей удерживается опорной планкой. Тылный край съемных панелей помещается в канал, находящийся в верхней части задней направляющей клавиатурного блока. Для снятия панелей сначала удалите опорную планку, как указано в шаге 4 раздела “Снятие модуля”. Установите опорную планку на место, как указано в шаге 2 раздела “Установка модуля”. Для установки панелей, удалите опорную планку, поместите тыльный край панелей в паз задней направляющей и установите опорную планку на место.



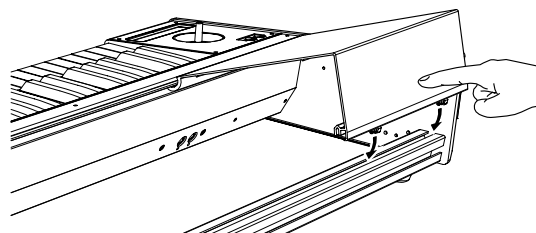
### Замечание об установке панелей

Совместите выступы съемной панели с пазом задней направляющей и нажмите на панель для ее установки на место.

*Если нажать на панель при отсутствии совмещения ее выступов с пазом, можно повредить выступы.*



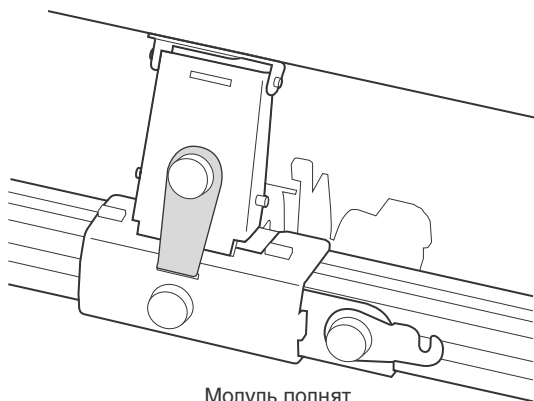
Если панель самопроизвольно открывается после установки (см. рис.), не сильно надавите на ее тыльную часть с целью попадания ее выступов в паз задней направляющей.



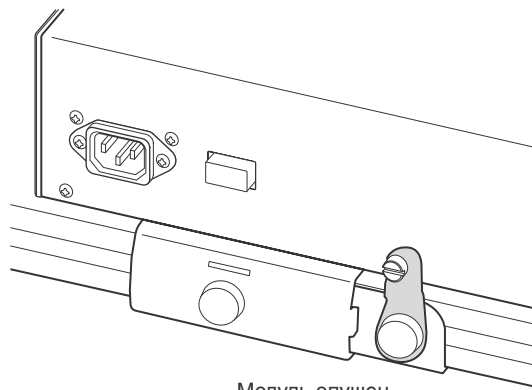
## Замечания о транспортировке

Перед транспортировкой клавиатурного блока с модулем в приподнятом положении необходимо прочно затянуть винт, крепящий прижимную планку к скобе. Перед транспортировкой клавиатурного блока с модулем в горизонтальном (транспортном) положении, модуль должен быть закреплен защелкой, и оба винта, крепящие защелку к скобе и модулю, должны быть прочно затянуты.

*Если не закрепить эти два винта, при транспортировке системы модуль может испытывать сильные вибрации и выйти из строя.*



Модуль поднят



Модуль опущен

## Особенности использования двух модулей

- При использовании двух модулей убедитесь, что перед коммутацией или раскоммутацией с разъемами TO MODULE и TO MODULE (2nd), питание обоих модулей выключено.
- При использовании двух модулей, подключенный к разъему TO MODULE модуль должен включаться раньше модуля, подключенного к разъему TO MODULE (2nd), для корректного функционирования клавиатурного блока.
- Состояние “горит/не горит” кнопок SW1/SW2 отражает состояние модуля, подключенного к разъему TO MODULE. Состояние The SW1/SW2 модуля, подключенного к разъему TO MODULE (2nd), не отображается и может не совпадать с состоянием кнопок SW1/SW2. Для того, чтобы добиться совпадения, необходимо настроить параметры On/Off и Toggle/Momentary каждой программы, комбинации или песни модуля, подключенного к разъему TO MODULE (2nd), идентично установкам модуля, подключенного к разъему TO MODULE.
- Если модуль M3-M подключен к разъему TO MODULE (2nd), команда меню “After Touch Calibration” глобального режима будет недоступна. Для ее выполнения, M3-M должен быть подключен к разъему TO MODULE.

## Спецификации

**Клавиатура:** 73-нотная: полувзвешенная; 88-нотная: взвешенная RH-3 (Real Weighted Hammer Action 3)

**Контроллеры:** Джойстик, ленточный контроллер, кнопки SW1/SW2

**Коммутация:** Разъемы TO MODULE / TO MODULE(2nd)

**Габариты** (ширина x глубина x высота) 73-нотная: 1189 x 371 x 128 мм

88-нотная: 1425 x 442 x 128 мм

**Вес** 73-нотная: 12.5 кг (включая съемные панели и блок фиксатора)

88-нотная: 21.7 кг (включая съемные панели и блок фиксатора)

**Аксессуары:** Коммутационный кабель

*\* Внешний вид и технические характеристики могут изменяться без специального уведомления.*